

ПОСВЯЩАЕТСЯ А. В. КОСЕНКО
ПРИСВЯЧУЕТСЯ А. В. КОСЕНКО

МНЕ ГРУСТНО

СУМНИЙ Я

Слова М. Лермонтова

Український переклад Л. Первомайського

В. КОСЕНКО, оп. 7 № 9

Lento

p

mf

p *con dolore*

Мне сумний, но, по-то-че-рез

rit. *p a tempo*

- му те, что я тебе люблю
шо я тебе люблю

4

p *ritenuto*

- лю, и зна - ю:
- лю, зна - ю:

Poco più mosso

мо - ло - дость цве - ту - щу - ю тво -
мо - ло - дость у - квіт - ча - ну тво -

- ю не по - ща - дит мол - вы ко -
- ю не о - ми - не! ганьба не -

- вар - но - е го - нень - е. За
- сла - ви й по - го - во - ру. За

crescendo

каж — дый свет — лый день, иль
 кож — ний світ — лий день чи

crescendo

слад — ко — е мгно — вень — е сле —
 на — со — ло — ди по — ру пе —

f

— за — ми и тос — кой за —
 — чал — лю і слізъ — ми за —

f

— пла — тишь ты судь — бе.
 — пла — тиш ти судь — бі.

The first system of the score shows a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The key signature is D major (two sharps). The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter rest. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

Molto agitato

The second system is marked "Molto agitato". It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part has a dynamic marking of *f* (forte) and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

The third system continues the piece. It includes dynamic markings of *rit.* (ritardando) and *dim.* (diminuendo). There are triplet markings over eighth notes in both the vocal and piano parts.

Lento

The fourth system is marked "Lento" and includes the vocal line with lyrics. The piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are: "Мне сум- груст- но... по-то- Сум- ний я... через". The system ends with a double bar line.

Му те, что ве се ло те
Що ве се ло то

First system of a musical score. It features a vocal line in treble clef with lyrics in Russian and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The piano part includes a four-measure phrase marked with a '4' above the staff.

бе, что я те бя люб
би, что я те бе люб

Second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes a *dim.* (diminuendo) marking. A four-measure phrase is again marked with a '4' above the staff.

лю.
лю.

Third system of the musical score. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) marking. The system concludes with a time signature change to 3/4.

Fourth system of the musical score, primarily consisting of piano accompaniment. It includes a *pp* marking and concludes with a final cadence.